

Inhoudsopgave

Welkom bij SEPAY	5
Mijn SEPAY	6
Installatie	7
Beeldscherm en toetsen	8
Aan-/uitzetten betaalautomaat	10
Menu en instellingen	10
Menu	10
Technisch menu, software configuratie	11
Taal instellingen	11
Tijd en datum	12
Toetsgeluiden en Slaapmodus	12
Betalen	13
Kopie Bon	15
Rapportages	15
X-TOTALEN (afdrukken)	15
Z-TOTALEN (afdrukken en sluiten)	15
Terugbetaling	17
Opladen	18
Papier vervangen	19

Welkom bij SEPAY

Hartelijk dank voor uw vertrouwen in SEPAY!

U heeft gekozen voor een zeer betrouwbare betaalautomaat van SEPAY die voldoet aan alle veiligheidseisen van de Europese betaalautoriteiten (European Payment Council).

Met SEPAY ervaart u het gemak van een alles-in-één betaaloplossing.

De betaalautomaat heeft u ontvangen in een doos met daarin de volgende onderdelen:

- De betaalautomaat
- Batterij en Sim-kaart (SEPAY Mobiel, reeds geïnstalleerd)
- Micro USB Oplader (SEPAY Mobiel)
- Voeding 220 Volt - tweedelig (SEPAY Vast)
- RJ45 verloopkabel (SEPAY Vast)
- Factory user guide booklet (Instructieboekje in Engelse taal)
- 1 bonrol Thermo papier

Let op: Wij adviseren u de verpakking te bewaren voor toekomstig transport.

Mijn SEPAY

Als klant van SEPAY heeft u de beschikking over een persoonlijke “MIJN SEPAY” pagina op internet.

Op www.sepay.nl/mijnsepay of www.sepay.be/nl/mijnsepay kunt u inloggen met uw inlognaam en wachtwoord die u bij de inschrijving heeft aangemaakt.

Op uw persoonlijke pagina ontvangt u facturen in PDF-formaat en kunt u alle betaaltransacties bekijken. U kunt hier ook uit onze Webshop diverse accessoires en benodigdheden voor uw SEPAY betaalautomaat bestellen:

- Bonrollen
- Autoladers en 220 Volt laders
- Beschermtassen
- Diverse onderdelen zoals accu's, printerkleppen, etc.
- Schoonmaaksetjes voor de betaalautomaten

Ook kunt u op uw persoonlijke pagina gegevens wijzigen en vindt u antwoorden op de meest gestelde vragen. Mocht u hier niet de door u gezochte informatie vinden, neem dan contact op met de SEPAY Helpdesk. De helpdesk is via e-mail bereikbaar op info@sepay.nl (NL) of info@sepay.be (BE) en telefonisch op [+31 \(0\)88-4262770](tel:+3120884262770) (NL) of [+32 \(0\)78-790042](tel:+322078790042) (BE).

Deze handleiding is met zorg samengesteld. Mocht u desondanks nog vragen of opmerkingen hebben, dan kunt u contact met ons opnemen.

Voor een meer uitgebreide gebruikershandleiding van de SEPAY betaalautomaten kijk op www.sepay.nl of www.sepay.be.

Installatie

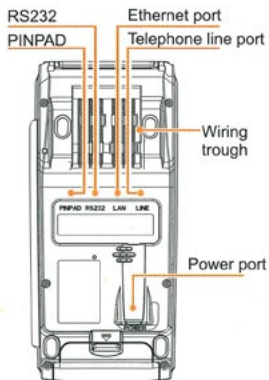
SEPAY Mobiel (GPRS)

De betaalautomaat wordt geleverd inclusief een geactiveerde simkaart en kan na het aanzetten van de automaat direct worden gebruikt.

SEPAY Vast (ethernet/internet verbinding)

Afhankelijk van uw internetaansluiting kan er sprake zijn van een dynamisch toegekend IP adres (DHCP) of een statisch IP adres. De betaalautomaat is standaard ingesteld voor DHCP. Indien dit overeenkomt met de instellingen van uw internet router dan zal de automaat automatisch contact maken met het internet. Dit is het geval bij 95% van alle aansluitingen. Indien u een statisch IP adres moet instellen op de betaalautomaat, verwijzen wij u naar een gedetailleerde uitleg op onze website.

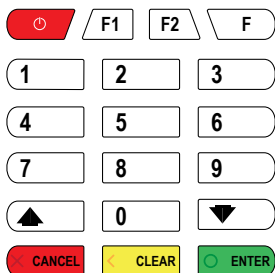
De "RJ45 verloopkabel" dient u in de LAN aansluiting onderop de automaat. De kabel dient u tussen de geleider-gleuf weg te werken en een ethernetkabel aan de andere zijde insteken.



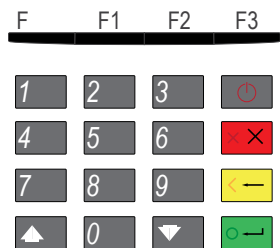
Beeldscherm en toetsen








Hieronder vindt u een uitleg van alle voorkomende toetsen en symbolen welke op het scherm kunnen voorkomen, afhankelijk van het type betaalautomaat.







SEPAY Mobiel



SEPAY Vast



Toets / Symbool	Gebruik
0 - 9	Numerieke toetsen voor de invoer van cijfers en letters.
 	OK / BEVESTIGEN. Voor het bevestigen van uw keuze.
 	CLEAR / VERWIJDEREN. Voor het verwijderen van foute invoer.
 	STOP / BEEINDIGEN. Voor het beëindigen van invoer (betaling, pin-invoer, etc.) of om terug te keren naar het menu.
	Voor volgende venster van het menu (indien beschikbaar)
F - F3	Functie toetsen. Voor speciale functies.

Icoon	Uitleg
	Signaal sterkte, type verbinding en naam netwerk operator.
06.11.2018 10:10:00	Datum en tijd.
	Geeft aan hoeveel capaciteit de batterij nog heeft.
	Geen netwerk verbinding.
	Netwerk verbinding is goed.
	Opladen
	GPRS verbinding goed, betaalautomaat is online.

Aan-/uitschakelen betaalautomaat

Om de betaalautomaat aan te zetten drukt u de **RODE AAN-/UIT** toets in en houdt deze 4 seconden vast. Na de piep kunt u deze loslaten.



Om de betaalautomaat uit te zetten houdt u de **RODE AAN-/UIT** toets vast in en houdt deze 4 seconden vast, daarna bevestigen met de **GROENE** toets



Menu en instellingen

Menu

Vanuit het hoofdscherm kunt u toegang krijgen tot het menu door op de **F TOETS** te drukken. In de menu's kunt u opties vinden zoals Betaling, Terugbetaling, Kopie Bon, Rapportage, Instellingen en Technisch Menu.



Opmerking: De SEPAY Mobiel gaat alleen in slaapmodus op het hoofdscherm (scherm met SEPAY logo).

In het Menu scherm kunt u een keuze maken door de geassocieerde cijfers (**1-6**) in te drukken. Wanneer u op de **RODE TOETS** drukt verlaat u het menu en keert u terug naar het hoofdscherm.

MENU

1. BETALING
2. TERUGBETALING
3. KOPIE BON
4. RAPPORTAGE
5. INSTELLINGEN
6. TECHNISCH MENU

Technisch menu, software configuratie

Druk op het hoofdscherm de **F TOETS (MENU)**. Druk op **6. TECHNISCH MENU**

In het TECHNISCH MENU kunt u een UPDATE starten door op **1 (UPDATE)** te drukken. Dit is alleen nodig indien er een nieuwe update beschikbaar is. U wordt hiervan op de hoogte gesteld, binnen uw persoonlijke pagina.

Taal instellingen

Selecteer op het hoofdscherm de **F TOETS (MENU)**. Druk op **5 (INSTELLINGEN)**.

In het INSTELLINGEN menu kunt u de taal veranderen, Druk op **1 (TAALSELECTIE)**.

Kies de juiste taal met het corresponderende nummer in te drukken. Na bevestiging keert de automaat terug naar het hoofdscherm.

MENU

1. BETALING
2. TERUGBETALING
3. KOPIE BON
4. RAPPORTAGE
5. INSTELLINGEN
6. TECHNISCH MENU

TECHNISCH MENU

1. UPDATE

INSTELLINGEN

1. TAALSELECTIE

TAALSELECTIE

1. ENGLISH
2. NEDERLANDS
3. FRANCAIS
4. DEUTSCH

Tijd en datum

Druk op de **F1 TOETS** op het hoofdscherm. Dit menu is altijd in het Engels.

Druk op **4 (TIME SET)**

Hierna kunt u direct de datum en tijd aanpassen.

Hierbij wordt het volgende formaat gehanteerd:

JJJJ-MM-DD UU-MM-SS

SYSTEM MANAGEMENT

1. TERMINAL
2. COMMUNICATION
3. SERVICE MENU
4. TIME SET
5. VERSION
6. LOGGING

SET TIME

SYSTEM TIME
2018-11-07 15:22:10

____-__-____ :__:__:__



Let hierbij op de notatie volgorde van de datum (eerst jaar, daarna maand, daarna dag)

Toetsgeluiden en Slaapmodus

Toetsgeluiden AAN-/UIT zetten (Standaard staat deze uit)

Druk op **F1 (SYSTEM MANAGEMENT)**

Druk op **1 (TERMINAL)** daarna ▼ voor het volgende scherm en druk op **1 (DEVICE)**

Om geluiden aan te zetten drukt u op 1 en druk op de groene toets (**ENTER**)

Slaapmodus (SLEEP TIME) - standaard staat deze op 60 seconden

Druk op CLEAR totdat het veld leeg is;

Kies het aantal seconden (1-999;0=Geen slaapstand) voordat de automaat in slaapstand overschakelt.

TERMINAL

1. CALL TMS
2. GPA LOGON
3. CLEAR CONFIG
4. CLEAR COUNTERS
5. INFO
6. CHANGE ID

TERMINAL

1. DEVICE

SYSTEM

IF ENABLE BUZ?
0-NO 1-YES

0

SYSTEM

SLEEP TIME(S)
0 MEANS NO SLEEP

60

Betalen

Selecteer op het hoofdscherm de **F TOETS (MENU)**.

Druk op **1 (BETALING)** om een betaling uit te voeren.

Hierna kunt u het bedrag ingeven met de numerieke toetsen (0-9). Bij onjuiste invoer kunt u deze weer verwijderen door op de **GELE TOETS (CLEAR)** te drukken. Bevestig het juiste bedrag door op de **GROENE TOETS (ENTER)** te drukken.

MENU
1. BETALING
2. TERUGBETALING
3. KOPIE BON
4. RAPPORTAGE
5. INSTELLINGEN
6. TECHNISCH MENU

BEDRAG
BEDRAG?
12,55 E

Opmerking: Tijdens iedere stap in het betaalproces kan de betaling gestopt worden door de **RODE** toets in te drukken.

De betaalautomaat geeft het totaalbedrag aan in het scherm en vraagt om een betaalpas. Afhankelijk van het type betaalpas kan deze gelezen worden via de chipkaartlezer aan de voorzijde en contactloos gelezen worden door de kaart (of smartphone) boven het scherm te houden.

Bij chipbetalingen en contactloze betalingen boven € 25,00 wordt in het volgende scherm de pincode gevraagd. De klant dient deze in te toetsen en te bevestigen met de **GROENE TOETS (ENTER)**.

De betaalautomaat verwerkt de betaling, u dient te wachten totdat deze is afgerond.

Na het accepteren van de betaling wordt een bon geprint. Indien de kaart met de chip is gelezen dient de klant de bankpas te verwijderen. De betaalautomaat keert nu terug naar het hoofdscherm.



Kopie Bon

Selecteer op het hoofdscherm de **F TOETS (MENU)**.

Druk op **3 (KOPIE BON)** om een bon te printen van de laatste goedgekeurde transactie. Op het scherm wordt de status getoond van de laatst uitgevoerde transactie.

TIP: Weet u niet zeker of een transactie is geslaagd?

Gebruik de kopie bon functie. Deze print de laatste goedgekeurde transactie.

MENU
1. BETALING
2. TERUGBETALING
3. KOPIE BON
4. RAPPORTAGE
5. INSTELLINGEN
6. TECHNISCH MENU

Rapportages

Er zijn twee soorten rapportages die kunnen worden afgedrukt vanaf de betaalautomaat, namelijk:

X-TOTALEN (afdrukken)

Dit rapport is een grotendeels gelijk aan het Z-TOTALEN rapport, behalve dat onderaan de bon de tekst NOG OPEN wordt afgedrukt. De periode wordt dus niet afgesloten en de aantallen en bedragen worden doorgeteld.

Z-TOTALEN (afdrukken en sluiten)

De betaalautomaat drukt een rapport af uit met daarop het totaalbedrag dat is gepind sinds de laatste Z-uitdraai. Onderaan de bon verschijnt de tekst TOTALEN ZIJN GERESET en staat het tijdstip dat de periode is beëindigd.

Reset geeft aan dat de TOTALEN weer op 0 gezet zijn. De nieuwe periode wordt pas gestart na de eerstvolgende gelukte transactie.

Om een rapportage te printen, drukt u op de **F TOETS (MENU)**

Druk op **4 (RAPPORTAGE)**

Op het **RAPPORTAGE** scherm zijn er twee opties:

1. X-TOTALEN
2. Z-TOTALEN

Maak een keuze tussen X of Z-TOTALEN

COMPACT: totaal aantal transacties en het totale bedrag voor de periode

UITGEBEID: totaal aantal transacties en het totale bedrag voor de periode gesplitst per soort transactie (Maestro, VPay, Mastercard, VISA) met aan het eind alles bij elkaar opgeteld.

Maak uw keuze en bevestig deze met de **GROENE toets**. Er verschijnt **EVEN GEDULD AUB** in het scherm.

Nadat dit is verdwenen print de betaalautomaat het geselecteerde rapport uit en keert terug naar het **BEGINSCHERM**.

PERIODE TOTALEN

1. X TOTALEN
2. Z TOTALEN

TOTALEN

1. COMPACT
2. UITGEBREID



De **Z TOTALEN** optie wordt vaak gebruikt om een dag af te sluiten. Alle opgetelde transacties worden teruggezet naar 0.

Terugbetaling

Selecteer op het hoofdscherm de **F TOETS (MENU)**.

Druk op **2 (TERUGBETALING)** om een retour betaling uit te voeren.

De betaalautomaat vraagt om een **PASSWORD**. Voer hier uw 5-cijferige code in en bevestig deze met de **GROENE TOETS (ENTER)**.

Voer het retour bedrag in met de numerieke toetsen (0-9) en bevestig deze met de groene toets (ENTER). De betaalautomaat geeft het totaalbedrag aan in het scherm en vraagt om een betaalpas. Afhankelijk van het type betaalpas kan deze gelezen worden via de chipkaartlezer aan de voorzijde, contactloos gelezen worden door de kaart (of smartphone) boven het scherm te houden.

Bij chipbetalingen en contactloze betalingen boven € 25,00 wordt in het volgende scherm, aan de klant, de pincode gevraagd. De klant dient deze in te toetsen en te bevestigen met de **GROENE TOETS (ENTER)**.

De betaalautomaat verwerkt de terugbetaling, u dient te wachten totdat deze is afgerond.

Na het accepteren van de betaling wordt een bon print. Indien de kaart met de chip is gelezen dient de klant de bankpas te verwijderen. De betaalautomaat keert nu terug naar het hoofdscherm.

PASSWORD
PASSWORD

123

BEDRAG
BEDRAG?
12,55 E

BEDRAG
TOT 12,55 EUR UW KAART AUB


PIN INVOEREN
PIN INVOEREN +OK PIN

AKKOORD

Opladen

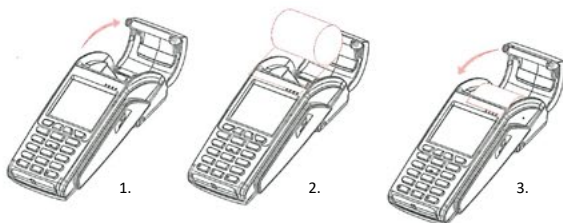
De SEPAY VAST (Ethernet) is standaard via de bijgeleverde voeding verbonden met netspanning. Hierbij is geen sprake van laden.

De SEPAY mobiele automaten kunnen opgeladen worden door middel van het bijgeleverde 220 Volt oplader of door middel van een 12 Volt auto oplader Deze zijn te bestellen in onze webshop, www.sepay.nl/webshop of www.sepay.be/webshop.

Omdat de mobiele SEPAY automaten voorzien zijn van een micro USB aansluiting zou u deze ook kunnen opladen met diverse opladers van Mobiele telefoons.

Wij raden dit echter af. Alleen met de door SEPAY geleverde opladers kunnen wij een goede werking van de betaalautomaat garanderen!

Papier vervangen



1. Houdt de terminal in 1 hand vast en open de printerklep met 2 vingers zoals aangegeven op afbeelding 1.
2. Open de printerklep helemaal en verwijder de lege kern van de lege bonrol.
3. Maak het papier van de nieuwe bonrol los en plaats de nieuwe bonrol zoals aangegeven op afbeelding 2 in het printer compartiment.
4. Houdt het uiteinde van het papier omhoog en sluit de printerklep, duw deze voorzichtig dicht totdat deze dicht klikt.

Let op: Alleen papier rollen van 57 mm breed en 40 mm in diameter kunnen worden gebruikt in de SEPAY betaalautomaten. Indien u papier rollen gebruikt met andere afmetingen kan dit uw betaalautomaat beschadigen. De juiste papier rollen zijn in de webshop van SEPAY verkrijgbaar!